



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Istanza di certificazione di nascita

Antrag um standesamtliche Geburtsbescheinigung

**All'Archivio di Stato civile
del Comune di Bolzano**

**Standesamtsarchiv der Stadtgemeinde
Bozen**

E-Mail: certificati@comune.bolzano.it
bescheinigungen@gemeinde.bozen.it
PEC: 1.4.0@pec.bolzano.bozen.it

Dati della persona richiedente e dichiarante Daten der antragstellenden und erklärenden Person

cognome e nome/Zu- und Vorname

luogo di nascita/Geburtsort

data di nascita/Geburtsdatum

RICHIESTA E DICHIARAZIONI:

Chiedo il rilascio

del certificato di nascita della persona sotto indicata (il certificato riporta generalità della persona, estremi dell'atto di nascita, luogo e data di nascita);

dell'estratto per riassunto dell'atto di nascita della persona sotto indicata (riporta, oltre ai dati del certificato, le eventuali annotazioni successive: ad esempio matrimonio, morte, amministrazione di sostegno, tutela etc.);

dell'estratto per riassunto dell'atto di nascita della persona sotto indicata con indicazione di paternità e maternità (riporta, tra i dati dell'estratto per riassunto, l'indicazione di maternità e paternità)

ANTRAG UND ERKLÄRUNGEN:

Ich ersuche um Ausstellung

einer Geburtsbescheinigung bezüglich der unten angeführten Person (die Urkunde enthält die Daten der Person, die Kennzahl der Urkunde, Ort und Datum der Geburt);

eines Auszuges aus dem Geburtenregister bezüglich der unten angeführten Person (der Auszug enthält zusätzlich zu den Daten der Urkunde auch andere Angaben, z.B. Eheschließung, Tod, Sachwalterschaft, Vormundschaft);

eines Auszuges aus dem Geburtenregister mit Angabe von Mutter und des Vaters der unten angeführten Person (der Auszug enthält, zusätzlich zu den Daten der Urkunde, auch Angaben zur Mutter- und zum Vater);



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

1.4 Ufficio Servizi Demografici
1.4 Amt für demographische Dienste

dell'estratto per riassunto dell'atto di nascita della persona sotto indicata su modello internazionale plurilingue (non necessita di traduzione e legalizzazione e può essere utilizzato nei Paesi che hanno aderito alla Convenzione di Vienna del 1976).

eines mehrsprachigen, internationalen Auszuges aus dem Geburtenregister bezüglich der unten angeführten Person (dieser Auszug braucht weder übersetzt noch legalisiert zu werden und kann in allen Ländern benutzt werden, die dem Wiener Übereinkommen von 1976 beigetreten sind).

Dichiaro che la certificazione è richiesta per il seguente motivo:

Ich erkläre, dass die Bescheinigung für folgenden Zweck beantragt wird:

Dati della persona – Daten der Person

cognome e nome/Zu- und Vorname

luogo di nascita/Geburtsort

data di nascita/Geburtsdatum

Dichiaro di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR).

Ich erkläre, dass ich in das Informationsschreiben gemäß Artt. 13 und 14 der DSGVO (EU-Verordnung 2016/679) Einsicht genommen habe.

Bolzano/Bozen,

Firma/Unterschrift

firma digitale oppure autografa con allegata immagine della carta di identità o di documento di riconoscimento equipollente ai sensi dell'art. 35 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e ss.mm.

digitale Unterschrift oder handschriftliche Unterschrift mit beigelegtem Abbild der Identitätskarte oder eines gleichwertigen Personalausweises i.S. des Art. 35 des DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 i.g.F.